

# 多功能便携储能电源

## Multi-function Portable ESS Power

### 产品使用说明书

### Product User Manual



**DY-PES12001**

欢迎您选购本产品！

使用前请仔细阅读本产品说明书。阅读完后请保存，以便后续查阅。

本说明书中的图片仅供参考，请以产品实物为准。

Welcome to purchase this product!

Please read this product manual carefully before use. After reading, please save it for future reference. The pictures in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

## I 产品免责声明:

请仔细阅读所有安全提示, 警告说明, 使用说明, 免责声明。如果没有正确操作本产品, 您可能会对自身或他人造成严重伤害, 或者导致产品损坏和财产损失。一旦使用本产品, 即视为您已理解、认可和接受本文档全部条款和内容。得羿不承担因用户未按《产品使用说明书》使用产品所引发的一切损失。使用产品前, 请熟悉您所在地区的相关法律规定。您有责任了解相关法律条文, 并以合规的方式使用该产品。

### Disclaimer:

Please take the time to review all safety tips, warning instructions, usage guidelines, and disclaimers. As the user, you are fully responsible for how the product is used and operated. Before using the product, we advise you to become familiar with the applicable legal regulations in your area. It's important for you to understand and comply with the relevant legal provisions when using the product.

## II 产品使用注意事项:

1. 请使用配套配件。使用非配套配件产生的任何问题, 造成的一切后果, 本公司概不负责。
2. 使用时请确保处于干燥通风的环境, 避免堵塞出风口。
3. 请勿在无人看管的情况下使用本产品。
4. 严禁产品接触任何液体, 请勿将产品浸入水中, 请勿在雨中或潮湿环境中使用产品。
5. 连接产品配件或输入输出线时, 请保持机器电源关闭。
6. 若使用环境温度过高( $>60^{\circ}\text{C}$ ), 可能会引起电池着火甚至爆炸。使用环境温度过低( $<0^{\circ}\text{C}$ ), 产品可能无法正常工作。
7. 禁止对产品进行拆解或使用尖锐物品刺破产品。否则可能会引起内部故障造成起火。

- 8.产品遭遇严重撞击或跌落时，不得再次使用。
- 9.禁止使用导线或金属物体短接产品，造成产品短路有起火的风险。
10. 电源产品使用时会不可避免的会产生电磁场。对于易受到磁场影响的相 关 设备，请咨询制造商相关的使用限制条件。
- 11.连接冰箱等波动负载时，可能会造成输出关闭，对于储存药品，疫苗等 高价值物品的冰箱，请确保进行完整测试后，再使用本产品为冰箱进行供 电。

### **Product Usage Caveats:**

1. Please make sure to use the appropriate accessories designed for the product. We cannot be held responsible for any issues arising from the use of non-matching accessories or for any resulting consequences.
2. It's important to use the product in a dry and well-ventilated environment, and to avoid obstructing the air vents.
3. Please don't leave the product in operation when unattended.
4. Keep the product away from any contact with liquids, submersion in water, or use in rainy or humid conditions.
5. When connecting product accessories or input/output wires, remember to turn off the device's power.
6. Using the product in environments with temperatures exceeding 60°C may cause the battery to catch fire or explode. If temperatures below 0°C, the product may not function properly.
7. Please refrain from disassembling the product or piercing it with sharp objects, as this may lead to internal malfunctions and fire hazards.
8. If the product has been subjected to severe impact or has been dropped, it should not be used again.
9. It is strictly prohibited to short-circuit the product with wires or metal objects, as this poses a fire risk.
- 10.The use of power products inevitably generates an electromagnetic field. For devices susceptible to

electromagnetic interference, please consult the manufacturer for relevant usage restrictions.

11. Devices like refrigerator that require a peak power to start up may cause the AC output to shut down when connected to the product. For refrigerator used to store high-value items such as medicines and vaccines, please ensure a complete test before using the product to power it.

### **III 产品存储运输说明:**

本产品无法携带登机。

请将机器存放在儿童无法接触的地方。

请将本产品保持干燥，远离火源，远离热源。

产品在运输快递过程中，请将电池电量降至 50%。 Storage and

#### **Product Storage&Transportation Guidelines:**

1. Please refrain from carrying this product on board an aircraft.
2. Store the device in a location that is out of reach of children.
3. Ensure that the product is kept dry, away from sources of fire, and away from heat sources.
4. When transporting or delivering the device, please reduce the battery level to 50%.

### **IV 产品电池废弃说明:**

电池属于危险化学品，严禁废置于普通垃圾桶。请遵循当地电池回收法律处 理废弃电池。当电池严重馈电无法启动后，请联系售后人员确认产品是否报废。

#### **Battery Disposal Guidelines:**

1. Batteries are hazardous chemicals and should not be thrown away in regular trash bins. Please follow local battery recycling laws to dispose of used batteries properly.
2. If the battery is severely flated and unable to power up, please

get in touch with our customer service team to determine if the product should be discarded.

## **V 产品保养说明:**

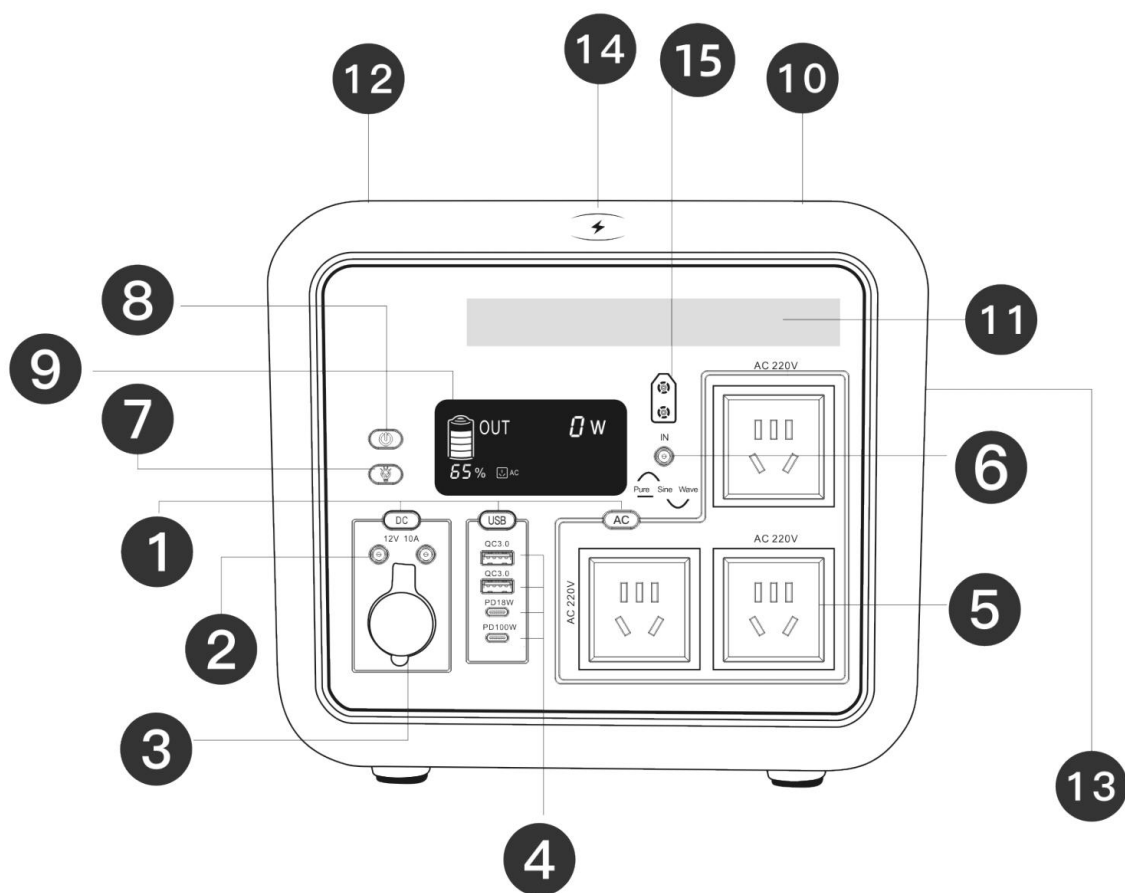
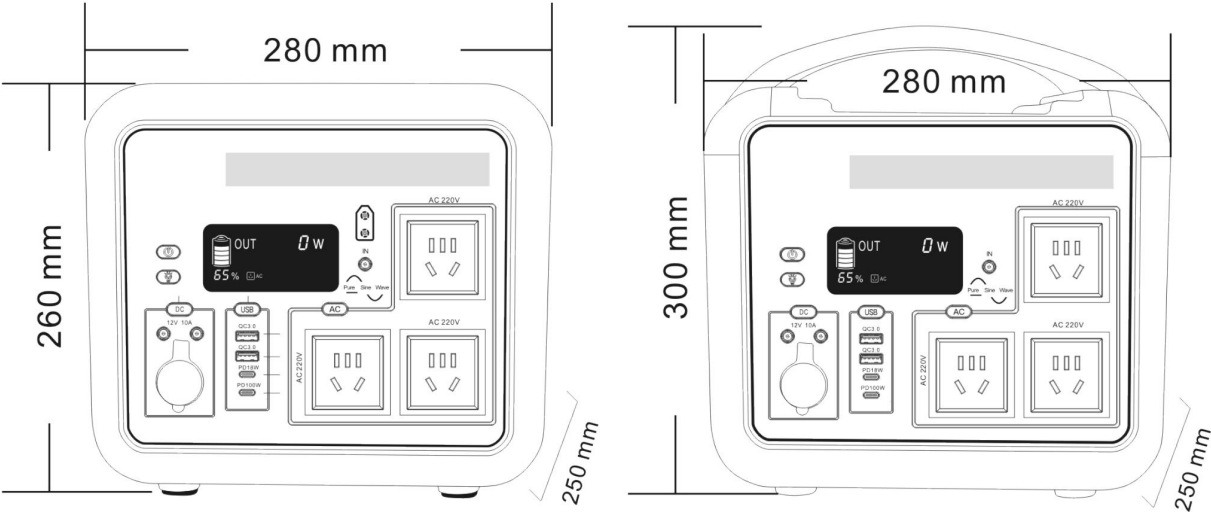
电池的储存环境温度为-20C~45°C，使用环境温度为 0~45°C。  
请至少每隔三个月为本产品进行充放电，即先将电池电量放电至 25%，然后再充电至 80%，以保持电池性能。

### **Maintenance Guidelines:**

- 1.The battery should be stored in a temperature range of -20°C to 45°C, and it should be used in a temperature range of 0°C to 45°C.
2. It's important to fully discharge and recharge the product at least once every three months. This involves discharging the battery to 25% capacity and then recharging it to 80% capacity in order to maintain battery performance.

# VI 产品外观及功能示意图

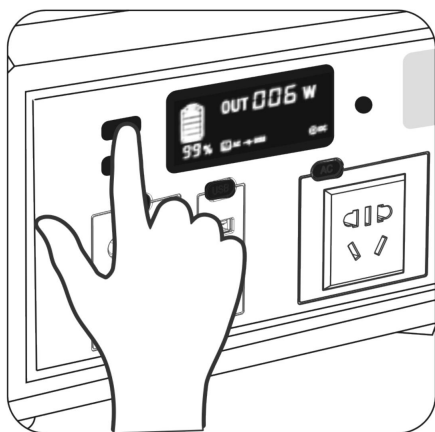
## Product Appearance&Function Diagram



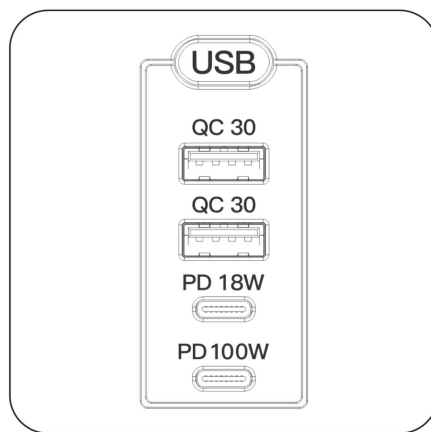
①单控开关 Solo Switch	②5521 直流输出 DC Output 5521	③点烟器接口 Cigarette Lighter Port
④USB/PD 输出 USB/PD Output	⑤交流输出插座 AC Output Socket	⑥5521 直流充电 DC Charge Port 5521
⑦LED 灯开关 LED Light Switch	⑧电源开关 Power On/Off	⑨LCD 显示屏 LCD Screen
⑩提手 Handler	⑪LED 灯 LED Light	⑫机盖 Cover
⑬通风口 Vents	⑭无线充电 Wireless Charger	⑮XT60 直流充电 DC Charge Port XT60

## VII 操作指南 Operation Guid

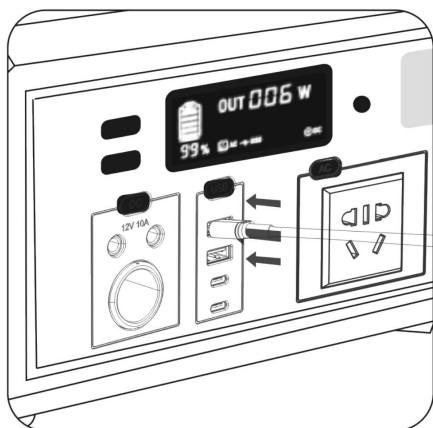
### 一、USB 及 PD 输出/Output of USB&PD



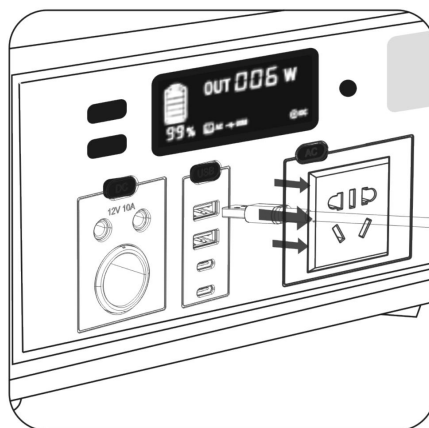
1、长按 2 秒电源开关打开设备，屏幕亮起。  
Long press 2s of turn on/off switch to turn on the device. LCD screen will light.



2、长按 2 秒 USB 开关, 屏幕显示 USB 图标, 说明功能开启。  
Long press 2s of USB switch. USB icon will show on screen. Which means it's ready.



4、连接用电设备，开始供电。  
Connect electrical consumer.  
Start to discharge



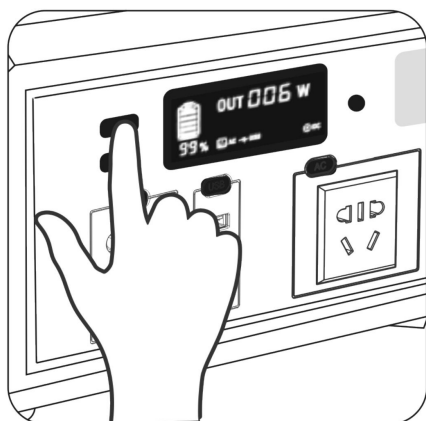
3、断开用电设备，自动关机。  
Disconnect all electrical  
consumers. Device will shut  
down automatically.

## 二、交流输出、DC5521 及点烟器输出

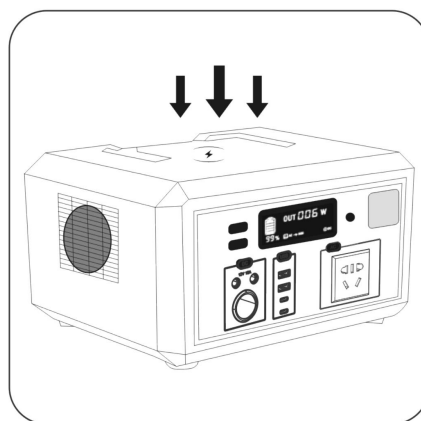
### Output of AC, DC5521&Cigarette Lighter Socket

Refer to the operation of USB&PD output

## 三、无线充电输出/Output of Wireless Charging



1、长按 2 秒电源开关打开设备，屏幕亮起。  
Long press 2s of turn on/off  
switch to turn on the device.  
Wireless charging  
automatically turns on.



2、将支持无线充电的手机放在面板上，自动充电。  
Put the cellphone supporting  
wireless charging onto the  
board. Automatically starts  
charging.



#### 四、为本设备充电

本产品的充电接口包括:1 个 DC 充电接口，1 个 XT60 太阳能充电接口，可以通过市电或太阳能板为本产品进行充电。最大充电功率 400W。产品处于关机状态下时，插入适配器（选配）充电，自动激活产品充电。

The product comes with a charging interface that includes one DC charging port and one XT60 solar charging port, allowing it to be charged through your local grid or solar panels. It has a maximum charging power of 400W. When the product is turned off, plugging in the AC charger will automatically start charging the product.



用户可以购买本产品配套的 400W 太阳能板进行充电，也可以使用其他自行购买的太阳能板进行充电。选用非本产品配套的太阳能板时，请仔细阅读太阳能电池板要求，确保太阳能电池板电压不超 24V，高于 24V 的电压将触发保护。过高的电压将有可能造成产品损坏。用户使用非得羿太阳能板或不按照说明进行连接造成的产品损坏，本公司不承担免费维修。

Users can purchase the 400W solar panels that come with the product for charging, or use other qualified solar panels for charging. When selecting solar panels that are not companied with the product, please read the solar panel requirements carefully to ensure that the voltage of the solar panel does not exceed 24V. Voltage above 24V will trigger protection. Excessive voltage may cause product damage. Our company does not provide free repairs for product damage caused by using non DEYI solar panels or not following the instructions for connection.

将光伏板的 MC4 接头通过转接线转换为 XT60 接口，插入到本产品的光伏输入口。当光照充足时，产品开始充电。使用 400W 的太阳能板进行充电时，光照充足的情况下，约 2.5 小时可以充满。

Connect the MC4 connectors of the solar panel to the converting cable with XT60 interface and insert it into the product' s XT60 input port, and the product begins to be charged. When using a 400W solar panel for charging, with sufficient sunlight, it can be fully charged in about 2.5 hours.

## VIII 产品规格书/Product Datasheet

直流输入 DC Input	XT60	PV-12-24V, Max 400W
	Type-C2	12-24V, PD100W
	DC5521	12-24V-5A
交流输入/AC Input	XT60	19.2V/20A
交流输出 AC Output	额定功率/Rated Power	1200W
	峰值功率/Max. Power	2400W, lasting time <50ms
	电压/Voltage	AC220V $\pm$ 5% (3 sockets)
	波形/Wave	Pure sine wave (纯正弦波)
	频率/Frequency	50Hz
直流输出 DC Output	USB1&USB2	QC3.0: Max. 18W 12V/1.5A; SCP: Max. 22.5W
	Type-C1	PD/QC3.0: Max. 30W 12V/2.5A
	Type-C2	PD100W
	DC5521-1&DC5521-2	12V/10A
储能 Storage	电池类型/Battery Type	LFP, 3.2V/15000mAh
	总储电量/Total Capacity	1152WH
	寿命/Cycle life	>2000 times
充电时间 Charging Time	10-12H / QC, 2.5-3H	0-100%
慢电电压 Voltage at 100% storage	21.9V $\pm$ 0.1V	
屏幕显示 LCD Screen	Show power storage status as percentage and column, AC&DC status, etc (电量、交流/直流状态等)	
待机功率 Standby Power	< 10W	
保护/Protection	Short circuit/Over loading/Over temperature/Over voltage/Over current/Under voltage (短路、过载、过温、过压等)	
照明/Lighting	LED 4W, 3 models-normal, dim, flashing (3 种模式: 正常、黯淡、闪烁)	
尺寸/Size	N.S.: 280*245*250MM / G.S.: 345*345*320MM	
重量/Weight	N.W.: 11.5KGS / G.W.: 12KGS	

## IX 包装清单/Packing List



电源/Power\*1



转接线/Converting Wire\*1



用户手册/User Manual\*1

## X 常见问题/FAQ

### 一、为什么不能对外放电了?/Why the product can't discharge power?

- 1、请确保使用原厂充电线和插排。非原厂充电线或插排可能无法适配。
  - 2、请确保产品电源已经打开。按下开关按钮 2s，产品指示灯亮起。
  - 3、请确保产品电量充足。电量不足时请先为产品进行充电。
  - 4、如果产品指示灯有红色故障灯亮起，需要产品关机后重新开机。
  - 5、如果依然无法工作，请联系我们的售后人员。
1. Please make sure to use the original charging cable and socket. Other charging cables or sockets may not work properly.
  2. Make sure that the product is turned on. Press the power button for 2 seconds, and the product indicator will turn on.
  3. Check if the product has enough power. Otherwise, please charge the product first.
  4. If the product indicator shows a red fault light, turn off the product and then restart it.
  5. If still doesn't work, please contact our after-sales team.

### 二、可以连接哪些设备? /What kinds of devices can be connected?

本产品可以为风扇、电视、显示屏、笔记本电脑、手机、台灯、小冰箱等常用电器供电。为电器供电之前，请详细查看电器产品说明书，确保连接到本产品的所有电器总功率低于 1200W。

The product can power daily devices like fans, TVs, monitors, laptops, phones, lamps, small refrigerators, and other similar appliances. Before connecting any device to the product, please make sure to carefully read the device's manual to ensure that the total power of all devices connected to the product is less than 1200W.

## **XI 保修服务/Warranty Service**

我公司为客户提供自出厂日起 12 个月的保修期。

Our company provides customers with a 12-month warranty period from the date of manufacture.

### **保修卡/Warranty Card**

用户姓名/User Name:

联系电话/Contact Number:

产品型号/Product Model:

产品编码/Product Code:

购买日期/Purchase date:

通讯地址/postal address:

保修期限/Warranty period:

制造商/Manufacturer:

地址/Address:

产地/Origin: